

فعالية الطريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بمدرسة دار الهدى بليتار

إعداد:

محمد فؤاد فجر الفاروق

رقم القيد: ١٤١٥٠١٣٠

إشراف:

الدكتور الحاج شيف المصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

البحث الجامعي

فعالية الطريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بمدرسة دار الهدى بليتار

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة سرجانا (S-1)

في تعليم اللغة العربية

إعداد:

محمد فؤاد فجر الفاروق

رقم القيد: ١٤١٥٠١٣٠

إشراف:

الدكتور الحاج شيف المصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠ م

استعمال

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ
وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۗ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

(سورة النهل: ٧٨)

Dan Allah mengeluarkan kamu dari perut ibumu dalam keadaan tidak mengetahui sesuatupun, dan Dia memberi kamu pendengaran, pengelihatannya, dan hati, agar kamu bersyukur. (QS An Nahl:78)

تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ
(عمر ابن الخطاب)

Pelajarilah oleh kalian bahasa Arab, Karena ia adalah bagian dari agama kalian.
(Umar Bin Khottob)

إهداء

أهدى هذا البحث الجامعي إلى:

والديّ

أبي وأمي اللذان ربّاني منذ صغيري، ويرحماني ويحفظني وينصرني ويهتماني اهتمام

كاملا عسى الله أن يحافظهما سلامة في الدين والدنيا والآخرة

الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم مالك يوم الدين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد خاتم النبيين وإمام المرسلين ومن اهتدى بسنته ودعا بدعوته إلى يوم الدين وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

حمدا وشكرا لله فله الحمد والثناء على جزيل نعماته وعظيم عطائه تمت كتابة هذا البحث الجامعي بموضوع " فعالية الطريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بمدرسة دار الهدى بليتار". وتقدم الباحث أجمل الشكر والتقدير إلى الذين كانوا لهم فضل في إتمام هذا البحث إلى خير الوجود ولم يبخلوا أحدهم بشيء طلبت، وهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية ملانق.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية علوم التربية

والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانق.

٣. فضيلة الأستاذة الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم قسم التعليم اللغة

العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانق.

٤. فضيلة الأستاذ الدكتور راض توفيق الرحمن الماجستير، المشرف الذي أفادت

الباحثة علميا وعمليا وتوجيها خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي

منذ بداية فكرة الباحثة حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحثة عظيم

الشكر والتقدير.

5. جميع الأساتيد في قسم التعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانق، وهم الذين قدموا العلوم والمعارف والخبرات المفيدة.

6. وجميع الزملاء في قسم التعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانق، على دعمهم وتشجيعهم لنا على إتمام هذا البحث وأمني لهم دوام النجاح والتوفيق.

تم هذا البحث بعون الله وتوفيقه أسعدكم الله في الدارين وأشكركم جزيلا الشكر على إهتمامكم وكرمكم والله ولي التوفيق الهداية.

مالانج، 7 يولي 2020

الباحث



محمد فؤاد فجر الفاروق

رقم القيد: ١٤١٥٠١٣٠

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم
تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحث:

الإسم : محمد فؤاد فجر الفاروق

رقم القيد : ١٤١٥٠١٣٠

موضوع البحث : فعالية الطريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بمدرسة دار الهدى
بليتار

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على
الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا
(S-1) من قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

مالانج، ٧ يولي ٢٠٢٠ م

المشرف،

الدكتور الحاج شيف المصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه:

الإسم : محمد فؤاد فجر الفاروق

رقم القيد : ١٤١٥٠١٣٠

العنوان : مالانق

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق تحت الموضوع: فعالية الطريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بمدرسة دار الهدى بليتار.

حضره وكتبه بنفسه وما زوره من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى استقبالا أنه من تأليفه ويبين أنه فعلا ليس من يحشي فإنه أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة و لا يجبرني أحد على ذلك.

مالانق، 7 يولي 2020

صاحب الإقرار



محمد فؤاد فجر الفاروق

رقم القيد: ١٤١٥٠١٣٠

مواعيد الإشراف

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



الإسم : محمد فؤاد فجر الفاروق
رقم القيد : ١٤١٥٠١٣٠
موضوع البحث : فعالية الطريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بمدرسة دار الهدى
بليتار

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١		الموضوع	
٢		الفصل الأول - الفصل الثالث	
٤		حصول المنتج الأول	
٥		إصلاح المنتج	
٦		الفصل الرابع	
٧		الفصل الخامس - الفصل السادس	
٨		إصلاح الفصل الرابع - الفصل السادس	

مالانج، ٧ يولي ٢٠٢٠ م

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحث:

الإسم : محمد فؤاد فجر الفاروق

رقم القيد : ١٤١٥٠١٣٠

موضوع البحث : فعالية الطريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بمدرسة دار الهدى
بليتار

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة الإتمام دراستها والحصول على درجة سرجانا (1- S) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

مالانج، ١٤ مايو ٢٠١٨ م
عميد كلية علوم التربية والتعليم،


الدكتور الحاج آخون بيلغون الحاجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحث:

الإسم : محمد فؤاد فجر الفاروق

رقم القيد : ١٤١٥٠١٣٠

موضوع البحث : فعالية الطريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بمدرسة دار الهدى

بليتار

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على

الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا

(S-1) من قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

مالانج، ٧ يولي ٢٠٢٠ م

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مماءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير لجنة المناقشة

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد اکتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه :

الاسم : محمد فؤاد فجر الفاروق

الرقم الجامعي : ١٤١٥٠١٣٠

المشرف : الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير

عنوان البحث : فعالية الطريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام في مدرسة دار لهدى بليتار

وقرر اللجنة بنجاحه واستحقاقه درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الجامعي ٢٠٢٠ - ٢٠١٩ م. وتتكون لجنة

المناقشة من:

(.....)

1. الدكتور الحاج دانيال حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٦١٠١٠٠٣

(.....)

2. الحاج قامع أكيت جوهرى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣

(.....)

3. الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

1445

عميد كلية علوم التربية والتعليم،

الدكتور الحاج أحموس بيلتون الماجستير

فجر الفاروق، محمد رقم التوظيف : 196508171998031003 في تعليم مهارة الكلام
بمدرسة دار الهدى بليتار. البحث الجامعي (S-1). قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم
التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
المشرف: الدكتور الحاج شيف المصطفى الماجستير

كلمات مفتاحية: المعجم، تعليم اللغة العربية

يعتبر الكلام من إحدى المهارات اللغوية المهمة في تعليم اللغة العربية، والكلام معيار أساسي لنجاح الطلاب في تعليم اللغة. ولا تنجح عملية تعليم اللغة حتى يكون التلاميذ يستطيعون التكلم بها، وبالعكس. ومن أهم الأهداف في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها هي ترقية قدرة التلاميذ على النطق الصحيح للغة والتكلم مع الناطقين بالعربية.

وبعد الملاحظة، رأى الباحث أن الطلبة في مدرسة بليتار لا يرغبون ولا يستطيعون التكلم باللغة العربية بسبب عدم استخدام الطريقة المناسب لترقية المهارة الكلام.

بناء على تلك المشكلة، يحاول الباحث معالجة هذه المشكلة من خلال الأسئلة الآتية: كيف يتم استخدام الطريقة المباشرة في ترقية مهارة الكلام للطلاب في مدرسة دار الهدى الثانوية الإسلامية بليتار؟ وما مدى فعالية استخدام الطريقة المباشرة في ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب في مدرسة دار الهدى الثانوية الإسلامية بليتار؟.

في هذا البحث التجريبي يستخدم الباحث المنهج شبه التجريبي Quasi Eksperimen. يستخدم الباحث مصادر البحث. منها: البيانات الأساسية و البيانات الثانوية. استخدم الباحث في أدوات البحث وأساليب جميع البيانات كما يلي: الملاحظة والاختبار والاستبانة. أما نتائج البحث فكما يلي: يتم استخدام الطريقة المباشرة وإعداد الخطة الدراسية وتنفيذ الطريقة ويكون على المراحل. ومن حساب سابق نتيجة الاحصاء = ٣,٣١٥ وهذه النتيجة أكبر من نتيجة التقدير المعنوي ١ % = ٢,٤٢٨٥٧ ونتيجة التقدير المعنوي ٥ % = ١,٦٨٥٩٥، لذلك يستطيع أن ينتاج H_1 مقبول و H_0 مردود. وسنجد هنا أنّ " فعالية طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بمدرسة دار الهدى بليتار وأن استخدام الطريقة المباشرة لترقية استيعاب المفردات لدى الطلبة ولترقية مهارة الكلام يعني فعالة.

ABSTRACT

Fajrul Faruq, Muhammad Fuad. 2020. *The Effectiveness of Direct Methods in Learning Speaking Skills at Darul Huda Blitar School..* Arabic Education Department, Tarbiyah Faculty. Maulana Malik Ibrahim Malang Islamic State University.

Adviser: Dr. H. Saiful Musthofa, M.A.

Key worss: The application of Direct Methode, developing speaking skill.

Speaking is ne f the prominent components in language study. Speaking is the most important part among four language skill study arabic. It is a successful barometer in Arabic language study. The language study is success ehen narator or student speak fluently. The basic propose of Arabic learning process for foreign students skill as they can say language as the role and can use it when communicate with narative speaker.

Based on analysis and interview that has dne by reseacher with Arabic teacher at language class in Arabic lesson of islamic darul Huda blitar are difficult making good senteces and they are not speaking fluently.

Based on real problem above, there are three two question: how is the process of the aplication of Direct Methode at islamic Darul Huda Blitar? And how do the effectiveness f the aplication of Direct Methode in growth of fluently skills students at islamic Darul Huda Blitar.

The approach used in this research is experiment research with kuantitatif approach. This research takes place at Islamic Darul Huda Blitar. The research needs five times and each meeting using forty five minutes. Moreover, the researcher used observation, interview, data, and test as instrument in this research.

The results of this study are: (1) that the use of direct methods is implemented in stages, including detecting problems and handling them, preparing teaching plans and implementing methods. And from the previous calculation, the census result is 3,315, and this result is greater than the semantic estimation result of $1\% = 2.42857$, and the significance estimation result is $5\% = 1.68595$, so that the estimated significance result is $5\% = 1.68595$. It can be concluded that H1 is acceptable and H0 is returned. We will find here that "the effectiveness of direct methods in teaching speaking skills at Dar Al-Huda Blitar School and that the use of direct methods in improving mufradat mastery and speaking skills proved effective.

ABSTRAK

Fajrul Faruq, Muhammad Fuad. 2020. *Efektivitas Metode Langsung dalam Pembelajaran Keterampilan Berbicara di Sekolah Darul Huda Blitar*. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing: Dr.H. Saiful Musthofa, M.A.

Kata Kunci: Penggunaan Metode Langsung, Peningkatan Keterampilan Berbicara.

Berbicara merupakan salah satu komponen utama dalam belajar bahasa. Berbicara merupakan unsur terpenting dalam empat keterampilan berbahasa Arab, keterampilan berbicara merupakan barometer keberhasilan pengajaran bahasa Arab, sehingga keberhasilan sebuah pengajaran bahasa dilihat dari kemampuan siswanya dalam berbicara. Tujuan utama dalam pembelajaran bahasa Arab bagi penutur aslinya adalah meningkatkan kemampuan peserta didik agar mampu mengucapkan bahasa dengan baik.

Setelah melalui pengamatan, peneliti berpandangan bahwa siswa di Darul Huda Blitar kurang mampu berdialog dengan menggunakan bahasa Arab dikarenakan tidak diterapkannya metode yang tepat dalam peningkatan keterampilan berbicara.

Selanjutnya berdasarkan pada fakta permasalahan di atas, maka rumusan masalah dalam penelitian ini adalah (1) bagaimana proses pelaksanaan penggunaan metode langsung dalam meningkatkan keterampilan berbicara di sekolah Darul Huda Blitar?, (2) Seberapa jauh efektivitas penerapan penggunaan metode langsung dalam meningkatkan

keterampilan penguasaan mufrodat dan berbahasa untuk siswa di madrasah Darul Huda Blitar?

Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah: penelitian eksperimen. Penelitian dilaksanakan selama lima kali pertemuan di Sekolah Darul Huda Blitar. Instrument yang digunakan dalam pengumpulan data adalah observasi, wawancara, angket, dan tes.

Hasil penelitian ini adalah: bahwa penggunaan metode langsung dilaksanakan secara bertahap diantaranya, mendeteksi masalah dan penanganannya, menyiapkan rencana pengajaran dan melaksanakan metode. Dan dari perhitungan sebelumnya diperoleh hasil sensus = 3,315, dan hasil ini lebih besar dari hasil estimasi semantik 1% = 2.42857, dan hasil estimasi signifikansi adalah 5% = 1.68595, sehingga didapat hasil estimasi signifikansi 5% = 1.68595. dapat disimpulkan bahwa H1 dapat diterima dan H dikembalikan. Kita akan menemukan di sini bahwa "keefektifan metode langsung dalam mengajar keterampilan berbicara di Sekolah Dar Al-Huda Balitar dan bahwa penggunaan metode langsung dalam meningkatkan penguasaan mufrodat dan keterampilan berbicara terbukti efektif.

محتويات البحث

أ	صفحة الغلاف
ب	صفحة الموضوع
ج	استهلال
د	إهداء
هـ	شكر و تقدير
ز	تقرير المشرف
ح	إقرار الطالب
ط	مواعيد الإشراف

ي	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم.....
ك	مستخلص البحث باللغة العربية.....
ل	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....
م	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....
ن	محتويات البحث.....

الفصل الأول : الإطار العام

أ.	خلفية البحث.....	١
ب.	أسئلة البحث.....	٤
ج.	أهداف البحث.....	٥
د.	أهمية البحث.....	٥
هـ.	فروض البحث.....	٦
و.	حدود البحث.....	٦
ز.	تحديد المصطلحات.....	٧
ح.	الدراسات السابقة.....	٧

الفصل الثاني : الإطار النظري

المبحث الأول: الطريقة المباشرة

أ.	مفهوم الطريقة المباشرة.....	١٠
ب.	نشأة الطريقة المباشرة.....	١١

- ج. أهداف الطريقة المباشرة..... ١١
- د. خطوات تعليم الطريقة المباشرة..... ١٢
- هـ. مزايا وعيوب الطريقة المباشرة..... ١٣

المبحث الثاني: مهارة الكلام

- أ. مفهوم المهارة الكلام..... ١٣
- ب. أهمية المهارة الكلام..... ١٤
- ج. أهداف المهارة الكلام..... ١٥
- د. أنشطة تعليم المهارة الكلام..... ١٦
- هـ. تنمية المهارة الكلام..... ١٧

الفصل الثالث : منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ومنهجه..... ١٩
- ب. ميدان البحث..... ٢٠
- ج. مجتمع البحث وعينته و أسلوب اختيارها..... ٢٠
- د. البيانات ومصادرها..... ٢٠
- هـ. أدوات وأسلوب جميع البيانات..... ٢١
- و. طريقة تحليل البيانات..... ٢٥

الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها

- أ. عرض البيانات وتحليلها..... ٢٧

- ب. نتائج مجموعة التجربي ٢٩
- ج. نتائج المجموعة الضابطة ٣١
- د. الفرق بين نتائج فصل التجربي و فصل الضابط ٤٢
- هـ. الاختبار القبلي لفصل التجربي و فصل الضابط ٤٥
- و. مقارنة عدد الانحرف المربع من الفصلين ٤٦

الفصل الخامس : الاختتام

- أ. نتائج البحث ٤٨
- ب. الاقتراحات ٤٩

قائمة المصادر و المراجع

- أ. المراجع باللغة العربية ٥١
- ب. المراجع باللغة الإندونيسية ٥٢

قائمة الملاحق

السيرة الذاتية

الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

اللغة هي ظاهرة اجتماعية التي تدل على وجود الإنسان في المجتمع كوسيلة للتواصل وتفاهم وتبادل الأفكار وتعبير على كل الشعور والحاجة التي تجلجل الأمر في نفسه^١. في هذا العالم يتحدث الناس العديد من اللغات المختلفة. واحد منهم العربي. حوالي سبعين دولة تستخدم اللغة العربية كلغة رسمية. وأما اللغة العربية هي الكلمات التي يعبرها العرب عن أغراضهم وقد وصلت إلينا من طريقة النقل وحفظها القرآن الأحاديث الشريفة وما رواه الثقات من منشورات العرب منظومتهم^٢.

عناصر اللغة العربية تشتمل على أربعة أنواع: وهي الأصوات والمفردات والقواعد (النحو والصرف) والدلالة. وكذلك مهارة اللغة العربية تشتمل على أربعة أنواع: وهي مهارة الاستماع و الكلام والقراءة والكتابة. مهارة الكلام أهم النقط في اللغة العربية، لأنها بالكلام يعبر الناس المقصود والغرض.

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بالألفاظ، وفي اصطلاح النحاة هو الجملة المركبة المفيدة^٣. وأما التعريف الآخر عن الكلام هو مهارة رئيسية من المهارات اللغوية الأربع. فقد ورد عن معنى الكلام في لسان العرب لابن منظور أن الكلام ما كان مكتفياً بنفسه^٤.

أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو كلام منطوق يعبر فيه المتحدث عن هواجسه ومخاطره، والمشاعر والأحاسيس التي تتبادر إلى ذهنه، والآراء والأفكار

¹ Wahyu wibowo، *Manajemen Bahasa*، (Jakarta: Gramedia، 2001)، hal 3

^٢ مصطفى الغلابيني، *جامع الدروس العربية*، الجزء الأول، (بيروت: دارالكتب العلمية، ٢٠٠٤)، ص. ٧.

^٣ أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار السلام، ١٤١٢ هـ) ص: ٨٦.

^٤ دكتور فراس السليتي، فنون اللغة المفهومة-الأهمية- المقدمات-البرامج التعليمية، (جدارا للكتاب العالمي، ١٤٢٩ هـ) ص: ٣٩

المليئة بأفكاره، وما يريد مشاركته. مع الآخرين. معلومات أو أكثر في فصاحة وتدفق مع التعبير الصحيح والنزاهة في الأداء.^٥

تعليم وتعلمها ليس أمر سهلاً إنما هي أمر صعب. لذلك ينبغي للمدرس أن يكون دراسة مرغوبة فيها من خلال طريقة التعليم مختارة على أحسن اختيار. في تعليم اللغة العربية هناك طريقة التعليم، وطريقة التعليم تؤثر إلى الأهداف من تعليم اللغة العربية.

طريقة التعليم التي أنجبت عناصر التفاعل الإنساني هو بمثابة عملية من أجل تحقيق الهدف المتمثل في التعليم. على المعلمين محاولة واعية لإعداد بيئة تعليمية للطلاب لتكون عطفية. مع مجموعة من النظرية وقدرة المدرس، لاستخدام المدرس كيفية إعداد البرنامج التعليم بشكل صحيح ومنتظم.^٦

يكون الطريقة التعليمية والإستراتيجية والتقنية وتكتيك وشكل في عملية التدريس. والمدخل التعليمي هو وجهة نظر التي يستطيع إستخدام عند أساسي في حاسم الطريقة أو العملية التدريس.^٧ المدخل التعليمي شئ مهم في عملية التعليم لأنه أساس ليخطط التعليم حتي يجعل عملية التعليم فعالاً ويحصل على أهدافه.

في المدينة بليتار المعاهد والمدارس الكثيرة، إحدى منها معهد دار الهدى فيه المدرسة الابتدائية والمدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية والمدرسة الدينية. يركز الباحث بمدرسة المتوسطة الإسلامية دار الهدى بليتار فيها التلاميذ يتعلمون مهارة اللغة. و الكلام مهارة من مهارة اللغة. لا بد لكل الطلاب أن ينطق بالعربية دائماً في درس اللغة العربية.

ولكن في الواقع الطلاب لا ينطقون العربية لأنهم يشعرون بالخوف والخطأ في الكلام وهذه المشكلة يستطيع أن يمنع عملية نشأة الطلاب في الكلام اللغة

^٥دكتور فراس السليتي، المرجع السابق. ص: ٨٦

^٦ Syaiful Bahri Djamarjah dan Aswan Zain، *Strategi Belajar Mengajar*، (Jakarta : PT. Renaka 2010)، hal. 72.

^٧Andayani، *Problem dan Aksioma dalam Metodologi Pembelajaran Bahasa Indonesia*، (Yogyakarta: Deepublish، 2015). hal. 72

العربية. يلاحظ الباحث هذه المشكلة بسبب أخطاء في اختيار طريقة تعليمية. يؤكد الباحث أن طريقة التدريبات مناسبة في تعليم مهارة الكلام.

وكانت طريقة التدريبات استفادة مصطلح "التدريبات" كثير ما يساوي مع مصطلح "التمرينات" تهدف التدريبات الى تنمية تعريفات ومهارات معينة، اما التمرينات فقط تقيس مدى قدرة الطلاب في استيعاب الدراسة^٨. طريقة التدريب هو طريقة التعليم أن يستخدم للحصول على البراعة او مهارة ما تم تعلمه^٩. طريقة التدريب هو نشاط تفعل الشيء نفسه، مرارا وتكرارا بشكل حدي يهدف تعزيز جمعية أو إتمام مهارة لتصبح دائمة. وهناك سمة مميزة للطريقة في شكل تمارين التكرار هي الأنشطة التي عدة مرات من نفس الشيء^{١٠}.

طريقة التدريبات يمكن أن تفسر في طريقة التدريس فيها الطلاب إجراء أنشطة ممارسة، حتي يتمكن الطلاب لديهم البراعة او المهارة التي هي أعلى مما يتم تعلمه. ويتم تنفيذ التمارين العملية باستمرار تعزيز الأطفال في تحسين إتقان المهارات، يمكن للطلاب حتي يكونا قادرا أن يكون ذلك مع البراعة مثالية. لزيادة توضيح مفهوم أساليب التدريس، وأدناه المؤلف أعراب عن رأي بعض الخبراء حول طريقة التدريب:

١. رأي روستية طريقة التدريبات هو الأسلوب الذي يمكن تفسيره على أنه طريقة التدريس فيها الطلاب تنفيذ أنشطة التدريب، حتي يتمكن الطلاب لديهم مهارات أعلى مما يتم تعلمه^{١١}.

⁸ Zakiyah Darajadt, *Motodil Khusus Pembelajaran Agama Islam*, (Jakarta : PT. Bumi Aksara, 2007), hal 302

⁹ Ahmad Munjih Nasih, *Metode Dan Teknik Pembelajaran Pendidikan Islam*, (Bandung : PT. Refika Aditama, 2009), hal 91

¹⁰ Nana Sudjana, *Dasar-dasar Proses Belajar Mengajar*, (Bandung : Sinar Baru, 1991), hal 30

¹¹ Roestiyah, *Strategi Belajar Mengajar*, hal 120

٢. عند عبد المجيد طريقة التدريب هو خطة شاملة لتقديم المواد في نهج منظم ومقرها يحددها ممارسة معينة أن المعارف والمهارات يمكن تملكها وتسيطر عليها بالكامل من قبل المتعلمين^{١٢}.

٣. عند شيف البحر درماجاه وأسوان زين، طريقة التدريبات هو وسيلة جيدة، للتعليم لغرس بعض العادات. ويمكن أيضا أن تستخدم هذه الطرسقة للحصول على البراعة والدقة، والفراص، والمهارات^{١٣}.

٤. عند نانا سجانا أن طريقة التدريبات هو نشاط تفعل الشيء نفسه، مرارا وتكرارا بشكل جدي بهدف تعزيز جمعية أو أتمام مهارة لتصبح دائمة. وهناك سمة مميزة للطريقة في شكل تمارين التكرار هي الأنشطة التي عدة مرات من نفس الشيء^{١٤}.

بناء على ذلك، يريد الباحث أن يطبق مهارة الكلام بالطريقة التدريبات التي تقدّر لمساعدة المشكلات الموجودة في تعليم مهارة الكلام بها. لأن الطريقة التدريبات تتضمن لترقية الفهم الطلاب بمدرسة دار الهدى بليتار في تعليم مهارة الكلام لأنها تؤثر إلى تعلم اللغة العربية. ويريد الباحث أن يكتب البحث بالموضوع " فعالية طريقة التدريبات في مهارة الكلام يمدرسة دارالهدى المتوسطة الإسلامية بليتار ".

ب. أسئلة البحث

بناء على خلفيات البحث السابقة يمكن أن يقدم الباحث تخصيص بعض المشكلات المتربطة بالموضوع كما يلي :

¹² Abdul Majid، *Perencanaan Pembelajaran Study Kompetensi Guru*، (Bandung : Rosdakarya، 2006)، hal 133

¹³ Syaiful bahri Djarmajah، dan Aswan Zain، *Strategi Belajar Mengajar*، (Jakarta : PT. Renaka Cipta، 2010)، hal 95

¹⁴ Nana Sudjana، *Dasar-dasar Proses Belajar Mengajar*، (Bandung : Sinar Baru، 1991)، hal 35

١. كيف يتم استخدام الطريقة المباشرة في ترقية مهارة الكلام للطلاب في مدرسة دار الهدى الثانوية الإسلامية بليتار؟
٢. ما مدى فعالية استخدام الطريقة المباشرة في ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب في مدرسة دار الهدى الثانوية الإسلامية بليتار؟

ج. أهداف البحث

وأما الهدف من هذا البحث كما يلي

١. لمعرفة استخدام الطريقة المباشرة في ترقية مهارة الكلام لطلاب في مدرسة دار الهدى الثانوية الإسلامية بليتار
٢. لمعرفة فعالية استخدام الطريقة المباشرة في ترقية استيعاب المفردات لدى طلاب في مدرسة دار الهدى الثانوية الإسلامية بليتار

د. أهمية البحث

وأما أهمية هذا البحث ينقسم الباحث إلى قسمين من الأهمية النظرية والأهمية التطبيقية فيما يلي:

١. أهمية النظرية
- أن يكون هذا البحث زيادة المعارف والمعلومات في. تطبيق طريقة التدريبات في مهارة الكلام بمدارس دارالهدى المتوسطة الإسلامية بليتار
- أهمية التطبيقية
- أ. للباحث

(١) لتحديد مدى قدرة الباحث على تطبيق المعرفة والنظرية المكتسبة خلال الجلوس المحاضرات مقاعد البدلاء.

(٢) للمواد الدراسية في النقد الذاتي، وكذلك الجهود المبذولة لتحسين نوعية أنفسنا والباحثين المتخصصين في محاولة لتحسين الجودة

والعمليات ونتائج تعليم الطلاب وذلك لتحقيق أقصى قدر من النتائج.

(٣) كنقطة انطلاق في محاولة لإصلاح وتحسين تعليم اللغة العربية في صغار الطلاب في مدرسة دارالهدى المتوسطة الإسلامية بليتار ب. للمدرس

نتائج هذه الدراسة مزيدا من النظر في تحديد حكمة نهج التنمية تطبيق نظام لتعليم الطلاب، وخاصة العربية نهج تدريس اللغة التي هي متعة وفعالية.

ج. للطلاب من خلال معرفة نتائج هذه الدراسة يتوقع من الطلبة يتعلمون بسهولة أكبر العربية وذلك لتحسين القدرة على فهم اللغة العربية والتحصيل العلمي للطلاب

هـ. فروض البحث

وأما تعبر الباحث فروض البحث أنّ فعالية طريقة التدريبات في مهارة الكلام يمدسة دارالهدى المتوسطة الإسلامية بليتار كما يلي :

١. لفرض العلمي (Ha)

إن استخدام الطريقة المباشرة في ترقية مهارة الكلام للطلاب في مدرسة دار الهدى الثانوية الإسلامية بليتار "فعال".

٢. الفرض الصّفرّي (H₀)

إن استخدام الطريقة المباشرة في ترقية مهارة الكلام للطلاب في مدرسة دار الهدى الثانوية الإسلامية بليتار "غير فعال".

و. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

فعالية طريقة التدريبات في تعليم مهارة الكلام من الكتاب العربية بين يديك في الباب الأسرة و أدوات المدرسة بمدرسة دارالهدى المتوسطة بليتار

٢. الحدود المكانية

المكان الذي يتخذه الباحث موضوعا لقيام هذا البحث فهو بمدرسة دارالهدى المتوسطة بليتار في الفصل الثاني "أ" وهو المجموعة الضابطة والفصل الثاني "ب" وهي المجموعة التجريبية

٣. الحدود الزمانية

يقام هذا البحث في العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩.

ز. تحديد المصطلحات

١. طريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي تهيئ إكساب التلاميذ قدرة على التفكير في المحادثة او القراءة أو الكتابة باستعمال اللغة الأم في شرح المادة الدراسية، ولا في الترجمة. فهذه الطريقة تعود التلاميذ مهارة الإستماع والكلام وقدرة على التفكير باللغة المدروسة، وفي شرح المادة الدراسية، لا تستعمل اللغة الأم، بالإشارة والصورة والأفعال الحركية لربط المفردات بمدلولتها حتى تكون الجملة التي يفهمها التلاميذ^{١٥}.

٢. مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بالألفاظ، وفي اصطلاح النحاة هو الجملة

^{١٥} جماعة من كبار اللغويين العرب بتكليف من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، المعجم العربية الأساسية (نونس: الدروس،

المركبة المفيدة.^{١٦} وأما التعريف الآخر عن الكلام هو مهارة رئيسية من المهارات اللغوية الأربع. فقد ورد عن معنى الكلام في لسان العرب لابن منظور أن الكلام ما كان مكتفيا بنفسه.^{١٧}

ح. الدراسات السابقة

ذكر الباحث بحيث عملية من الدراسة السابقة التي تتعلق بموضوع على وهو :

الجدول ١,١

الرقم	اسم الباحث، الموضوع، الشكل، سنة البحث	التشابة	الإختلاف	النتائج
١	الرحمن. محمد فتح. ٢٠١٦. تعليم مهارة الكلام في ضوء النظرية الاجتماعية الثقافية لفايوتسكي في معهد الأمين الحرميين سمفانج مادورا.	تعليم مهارة الكلام	الموضوع النظرية المستهدفة	نتائج التقييم أن جودة النتائج للنظرية الاجتماعية الثقافية لفايغوتسكي في تطوير الكفاءة وصحيح الطلاب في استخدام اللغة العربية هي ٨٦% (ممتاز) ومتوسط من

^{١٦} أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار السلام، ١٤١٢ هـ) ص: ٨٦

^{١٧} دكتور فراس السليتي، فنون اللغة المفهومة-الأهمية- المقدمات-البرامج التعليمية، (جدارا للكتاب العالمي، ١٤٢٩ هـ) ص: ٣٩

قيمة الطلاب هو ٠.٧٧،٢				
وجدت الباحثة أن نتيجة الإحصاء = ٦،٥ ثم قامت الباحثة بتعيين <i>t-table</i> ونتائج ٢،٤٦٧ في المستوى المعنوي ١% و ١،٧٠١ في المستوى المعنوي ٥%	الموضوع الاستراتيجية المستهدفة	تعليم مهارة الكلام	ليلا، دوي نور. ٢٠١٤. البحث الجامعي. استخدام استراتيجية <i>Time</i> <i>Token Arends</i> "1998 لتعليم مهارة الكلام في مدرسة سوريا بوانا المتوسطة الإسلامية مالانج.	٢
استخدمت الباحثة مبدأ تحويل تنحية البيانات الكمية إلى الكيفية بمقياس في درجة "جيد جدا" بمعدل النتيجة ١٣،٣٢	البحث التطوري	طريقة التدريبات	مصلحة فائقة الهمة، ٢٠١١. تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش (ربحت تطوري في المدرسة الثناوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج جاوى الشرقية)	٣

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول : الطريقة المباشرة

أ مفهوم الطريقة المباشرة

الطريقة هي كيفية العامة لتخبير او لتكوين المادة اللغوية^{١٨}. وللطريقة التعليمية دور مهم في تدريس مادة من المادة الدراسية، وذلك لأن نجاح التدريس من حيث الوصول إلى الاهداف المنشودة في صلاحية الطريقة المستخدمة له. بل، قد تكون الطريقة أهم من المادة والأستاذ، ومهما جودة المادة وكثيرة علوم الأستاذ إذا لم تصاحبها الطريقة المناسبة قد لا يؤدي إلى بلوغ الأهداف^{١٩}.

وقال إدوارد أنطاني، الطريقة عبارة عن خطة عامة لاختيار وتنظيم عرض المادة اللغوية. هذه الخطة لا يمكن أن تتعارض مع المدخل الذي تصدر عنه وتتبع منه. المدخل شئى مبدئي، والطريقة شئى إجرائي^{٢٠}.

فالطريقة إذا أكثر من مجرد وسيلة لتوصيل المعرفة. والملاحظ الجيد هو الذي يستطيع استنتاج طريقة التدريس، من أسلوب المعلم في إلقاء الدرس، ومن أسلوبه في وضع خطة هذا التدريس، ومن طريقته في استخدام الوسائل التعليمية، وكذلك أسلوبه في تقديم الطلاب^{٢١}.

الطريقة المباشرة هي تهديف إكساب التلاميذ قدرة على التفكير في المحادثة او القراءة أو الكتابة باستعمال اللغة الأم في شرح المادة الدراسية، ولا قى الترجمة. فهذه الطريقة تعود التلاميذ مهارة الإستماع والكلام وقدرة على التفكير باللغة

¹⁸ Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan Metode Strategi*, Materi (Malang: Misykat, 2008), hal. 30

^{١٩} أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة، (مالانج: اوين مالك فريس، ٢٠١٠)، ص. ٩٣.

^{٢٠} أزهر أرشد، مدخل إلى طريق تعليم اللغة الأجنبية

^{٢١} أزهر أرشد، مدخل إلى طريق تعليم اللغة الأجنبية، (جاكرتا: "الأحكام" أوجونج فاندانج ١١٩٨)، ص. ٣٩.

المدروسة، وفي شرح المادة الدراسية، لا تستعمل اللغة الأم، بالإشارة والصورة والأفعال الحركية لربط المفردات بمدلولاتها حتى تكون الجمال التي يفهمها التلاميذ^{٢٢}.

ب نشأة الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي الطريقة التي تهتم بمهارة الكلام^{٢٣}. ظهرت هذه الطريقة كرد فعل لطريقة القواعد والترجمة، التي كانت تعامل اللغات كأنها كائنات ميتة^{٢٤}. تطورت هذه الطريقة بناء على إفتراض أن تعليم اللغة الأجنبية او اللغة الثانية كتعليم اللغة الأم وذلك من خلال إستخدامها المباشر والمكثف في الإتصال. اما المهارة المتحصلة في البداية هي مهارة الإستماع والكلام وذلك فتعويد الطلاب قى اللغة الهدف شيئاً لا بد منه مع التخلي عن اللغة الأم^{٢٥}.

ج أهداف الطريقة المباشرة

أما أهداف هذه الطريقة كما قال عبد العزيز بن إبراهيم، في كتابه طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين باللغات الأخرى يعني^{٢٦}:

١. الهدف من تعلم اللغة الثانية، وفقاً هذه الطريقة، هو الإتصال هما مع الناس، بشكل طبيعي.
٢. الحرص علي أن يقود تعلم اللغة الهدف إلى التفكري بهما في أصر وقت ممكن، دون اللجوء إلى الترجمة من اللغة الأم وإليها.

^{٢٢} جماعة من كبار اللغويين العرب بتكليف من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، المعجم العربية الأساسية (نونس: الدروس، ١٩٩٩)، ص. ٩٢٥

^{٢٣} Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Bandung : Pustaka Pelajar, hal. 19

^{٢٤} Radliyah Zainuddin, dkk. *Metodologi dan Strategi Alternative Pembelajaran Bahasa Arab*, hal. 3

^{٢٥} Sujai, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab dan Strategi dan Metode Pengembangan Kompetensi*, Semarang: Wali Songo Press, 2008, hal. 36

^{٢٦} زين العارفين، مواد الدراسة في طرق تعليم اللغة العربية، (بانندونج: دون الطب، دون السنة)، ص. ١

٣. الإهتمام كثيرا بالجوانب الشفهية من اللغة، وتأخري الجوانب المكتوبة منها.
٤. الإهتمام بتعليم المفردات والجمال المشاءة في محيط الطالب، والمرتبطة بحجائته اليومية، في المدرسة ثم منزل ثم الانطلاق بعد ذلك إلى حياة العامة،
أخذ بالمبدأ الذي يقول: *here and now*

د خطوات تعليم الطريقة المباشرة

اما الخطوات فى استخدام الطريقة المباشرة فى عملية التعليم داخل الغرفة الدراسية فكما يلي^{٢٧} :

١. يبدأ المدرس بتقديم المادة شفويا عن طريق تليظ الكلمات او الإشارة إلى العين او الصورة او الحركة الجسمية وقلد المتعلم مرارا حتي يكون تليظهم صحيحا ويفهم معنى الكلمة.
٢. التدريب بعدها عن طريق السؤال والجواب باستخدام أدوات الاستفهام التالية ما، هل، أين وغيرها مناسبة بدرجة صعوبة المادة. ويقصد بها التدريب إيجاد التفاعل المتنوع بين المتعلم والمدرس بحيث يبدأ المدرس بالجماعة ثم الفئوية فالفردية.
٣. يطلب المدرس من المتعلمين فتح الكتاب ويعطي لهم مثلا صحيحا في القراءة ثم يأمرهم بالقراءة متبادلين.
٤. يجب المتعلم اسئلة عما فى الكتاب شفويا ثم تحريريا.
٥. يعطي المدرس نصا قرائيا عما مناسباً بدرجة كفاءة المتعلم، كالقصص والتعبيرات الشائقة.
٦. يعطي المدرس مادة تتعلق بالقواعد عن طريق الاستقراء.

هـ مزايا وعيوب الطريقة المباشرة

²⁷ Ahmad Fuad Effendi, *Metode Pengajaran Bahasa Arab*, hal. 37

مزايا هذه الطريقة منها^{٢٨}

١. زيادة مهارة للطلاب في الأستماع والكلام.
 ٢. استوي الطالب التلفظ الجيد.
 ٣. الطالب معتمد على نفسه فى نطق اللغة العربية.
 ٤. استخدام القواعد الوظيفية فى النطق.
- وأما عيوب هذه الطريقة^{٢٩}:
١. تطبيقها فى المجموعة الصغرية فحسب.
 ٢. الصعوبة فى عقد الأنشطة امجذبه الفعلية فى الفصل.
 ٣. يحتاج إلى المعلم المتكبر الفصيح.
 ٤. كان الطالب ضعيفا فى القراءة.
 ٥. استخدام الطريقة المملة فى تطبيقها.

المبحث الثاني : مفهوم مهارة الكلام

أ مفهوم مهارة الكلام

الكلام فى أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذى يعبر عنه بالألفاظ، وفى اصطلاح النحاة هو الجملة المركبة المفيدة.^{٣٠} وأما التعريف الآخر عن الكلام هو مهارة رئيسية من المهارات اللغوية الأربع. فقد ورد عن معنى الكلام فى لسان العرب لابن منظور أن الكلام ما كان مكتفيا بنفسه.^{٣١}

²⁸ Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2012), hal. 41

²⁹ Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2012), hal. 41

^{٣٠} أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار السلام، ١٤١٢ هـ) ص: ٨٦

^{٣١} دكتور فراس السليتي، فنون اللغة المفهومة-الأهمية-المقدمات-البرامج التعليمية، (جدارا للكتاب العالمي، ١٤٢٩ هـ) ص: ٣٩

أما التعريف الاصطلاحي للكلام فهو شيء منطوق يعبر به المتكلم عما في نفسه من هاجسه وخاطره وما خطر بباله من مشاعر وإحساسات وما يمتلئ به عقله من رأي وفكر وما يريد أن يزود به غيره من معلومات أو نحو ذلك في طلاقة وانسياب مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.^{٣٢}

وهناك تعريف آخر للكلام، وهو فن نقل المعتقدات والمشاعر والأحاسيس والمعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والأراء من شخص إلى آخرين نقلا يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والاستباحتة. وقيل الكلام مهارة إنتاجية تتطلب من المتعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة، والتمكن من الصياغ النحوية ونظام ترتيب الكلمات البي تساعده على تعبير ما يريد أن يقوله في مواقف الحديث.^{٣٣}

ب أهمية مهارة الكلام

وفوائد هذه الطريقة، منه تساعد من الذي لم يستطيع باللغة العربية الفصيحة، وعاملة على جعل المعلومات حية ذات قيمة ووسيلة فعالة لتحريك المتعلمين للعمل، ووسيلة تجعلهم واثقين في فهم المعلوما.

أهمية الكلام في الحياة في نقاط محددة تكشف لنا جوانب من هذه الأهمية:^{٣٤}

١. وسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فإن الإنسان يتكلم قبل أن يكتب. لذا، فإن الكلام يساعد الكتابة
٢. تدريب الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره والقدرة على مواجهة الجماهير

^{٣٢}دكتور فراس السليتي، المرجع السابق. ص: ٨٦

^{٣٣}محمود كامل الناقية. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص: ١٥٣

^{٣٤}محمود كامل الناقية، المرجع السابق. ص: ٨٧-٨٨

٣. الكلام مؤشر صادق إلى حد ما للحكم على المتكلم
٤. وسيلة الإقناع والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب. ويبدو ذلك واضحاً من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محلاً للخلاف
٥. وسيلة لتنفيس الفرد عما يعاينيه، لأن تعبير الفرد عن نفسه - ولو كان يحدث نفسه - علاج نفسي يخفف من حدة الأزمة التي يعاينها أو المواقف التي يتعرض لها
٦. نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير والمتعلم والجاهل والذكر والأنثى حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة والتعبير عن مطالبه الضرورية
٧. وسيلة رئيسية في مختلف العمليات، لا يمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح.

ج أهداف تعليم مهارة الكلام

يعد الكلام الفن الثاني من فنون اللغة الأربعة بعد الاستماع و هو ترجمة اللسان عما تعلمه الإنسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة وهو من العلامات المميزة للإنسان فليس كل صوت كلاماً، لأن الكلام هو اللفظ والافادة واللفظ هو الصوت المشتمل على بعض الحرف كما أن الافادة هي مادلت على معنى من المعاني على الأقل في ذهن المتكلم. ومعنى هذا أن الكلام بمعناه الحقيقي هو ما يصدر عن الإنسان ليعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع أو على الأقل في ذهن المتكلم.^{٣٥}

مهارة الكلام يستهدف إلى تحقيق ما يلي:

١. تعويد الطلبة إجادة النطق وطلاقة اللسان

^{٣٥} بولد. يرتدت، التعليم بالوسائل السمعية والبصرية، القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٦. ص ٦٣،

٢. تعويد الطلبة التفكير بالمنطق وترتيب الأفكار وربط بعضها البعض
٣. دعم تفاوت طبقات الكلام في اللسان العربي، بحسب تفاوت الدلالة على تلك الكيفيات
٤. تنمية الثقة بالنفس من خلال مواجهة زملائه داخل الفصل والمدرسة أواخرها
٥. تمكين الطلبة من التعبير عما يدور حولهم كم موضوعات ملائمة، تتصل بحاتهم وتجارتهم وأعمالهم داخل المدرسة وخارجها في عبارة سليمة
٦. التغلب على بعض العيوب النفسية التي قد تصيب الطفل وهو صغير كالخجل أو اللجلجة في الكلام أو الإنطواء
٧. زيادة نمو المهارات والكفاءات التي تنمو في فنون التعبير الوظيفي: من مناقشة وعرض للأفكار والآراء وإلقاء الكلمات والخطابات
٨. الكشف على الموهوبين من الطلبة في مجال الخطابة والارتجال وسرعة البيان في القول والسداد في الآراء والدقة في الأفكار
٩. تعزيز الجانب الآخر من التعبير التحريري: بما يكسبه الطالب من ثورة لغوية وتركيبات بلاغية ومأثورات أدبية
١٠. تهذيب الوجدان والشعور لدى المتعلم، ليصبح فردا في جماعته القومية والإنسانية
١١. دفع المتعلم إلى ممارسة التخيل والابتكار
وأما الأهداف الخاصة في تدريس مهارة فهمي:
١. تشجيع الطلبة على مواجهة الآخرين ومحاورتهم باللغة العربية السليمة
٢. التغلب على العامل الذي يحول دون توضيح الأفكار والمعاني التي تجول في خواطرهم
٣. تنمية القدرة الخطابية

٤. تنمية القدرة على الارتجال الكلامي وشحن البديهة عند أصحابها لتساهم في توالد الأفكار والخواطر
٥. تعويد الطالب على قواعد الحديث والإصغاء واحترام أقوال الناس الذين يتحدثون إليه، وإن خالفوه في الرأي والاجتهاد^{٣٦}

د أنشطة تعليم مهارة الكلام

إن عملية مهارة الكلام أو مهارة التحدث ليست حركة بسيطة تحدث فجأة فحسب، وإنما عملية معقد بالرغم من مظاهرها الفجائي، بل أنها تتم في عدة خطوات. وهذه في عدة خطوات. وهذه الخطوات كما يلي :

١. المحادثة

هي عملية تتم بين متحدث ومستمع أو متكلم ومخاطب، المتحدث هو مرسل للفكر ومستمع هو مستقبل للفكرة. وكل منهما لهما دور في عملية الاتصال. دور المتحدث لإلقاء ما في فكره بتنظيم الكلمات لتكون جملة واحدة تخلو من الاستفسار عن المعنى الغامض في الكلام.^{٣٧}

٢. المناقشة أو المناظرة

هي عملية تتم بين مؤيدين ومعارضين في بحث موضوع معين لحله. وهي نشاط لإثارة التفكير الناقد لأنها تجبر من يناقش وينظر عنها للتفكير بدقة لحل مشكلة واحدة.^{٣٨} مثل المناقشات التي تجري في بحث اختلاف مسألة ما والمناظرة العلمية التي نراها كثيرة في البطولة الوطنية على المستوى الجامعي. وهذا ما يريد الباحث لتحليل الأخطاء النحوية من خلال المناظرة العلمية.

٣. حكاية القصص

^{٣٦} نايف محصور معروف، خصائص العربية وطرق تدريسها، (بيروت: دار النفس، ١٩٨٥) ص: ١٩٦

^{٣٧} أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق، ص: ١٠٩

^{٣٨} أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق، ص: ١١٠

هي حكاية تستند على الخيال أو الواقع أو منهما معا. حكاية القصص من ألوان الكلام الهامة. فهي أحسن خطوة للتدريب على مهارة الكلام. فحب الناس للقصة يجعلها عاملة من وعوامل ترقية الكلام.^{٣٩}

ه تنمية مهارة الكلام

قال رشدي أحمد طعيمة عن تنمية مهارة الكلام، إنه ينبغي تنمية المهارات الآتية في الكلام عند

١. أولاً، المستوى المبتدئ:

- نطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً

- التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة مثل د، ز، ط وكذلك الأصوات

المتجاورة مثل ب، ت، ث بشكل واضح.

- التمييز عند النطق بين الحركات الطويلة والحركات القصيرة

٢. ثانياً، المستوى المتوسط:

- نطق الكلمات المنونة نطقاً صحيحاً يميز التنوين عن غيره من الظواهر

- الاستجابة للأسئلة التي تطرح إليه بإجابة صحيحة مناسبة للسؤال

٣. ثالثاً، المستوى المتقدم:

- التعبير عما خطر بباله إلى الآخر من الأفكار والآراء

- المناظرة العلمية

- تقديم القصة القصيرة من نفسه^{٤٠}

^{٣٩} أحمد فؤاد عليان، المرجع السابق، ص: ١٠٦

^{٤٠} رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربية، ١٩٩٨)، ص: ١١٧-١١٩

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل ومنهج البحث

اعتمادا على أسئلة البحث الذي يكتبه الباحث في كتابة هذا البحث بالمدخل الكمي. كان خاصّة هذا المدخل هو اعتمادا على جمع البيانات وتحليلها (عدديّ). إن المدخل الذي يستخدمه الباحث في هذا البحث هو البحث التجريبي. نعرف التجربة بأنّها سؤال يوجه إلى الواقع، أو حوار بين الباحث والواقع المداني. ٤١. وتعتبر ابن خلدون نفسه، أمر يحدث (في المرات المتعددة بالتكرار ليحصل عنه العلم أو الظن) وبهذا يصبح المدخل التجريبي المدخل الواحد الذي تستخدم في دراسة وقائع وأحداث ماضية. ٤٢.

في هذا البحث التجريبي يستخدم الباحث المنهج شبه التجريبي Quasi Eksperimen يعني إحدى من المنهج التجريبي التي تهدف إلى التعبير عن علاقة السببية بطريقة تكوّن المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة ٤٣. وفي منهج الدراسة اختار الباحث فصلين ، ثم جعله مجموعتين، مجموعة تجريبية وضابطها. ثم أعطاهما الاختبار القبلي، ثم يدخل على المجموعة التجريبية المتغير التجريبي (العامل المستقبل) وبقيت المجموعة الضابطة ما تدخلها المتغير التجريبي، ثم بعد ذلك

٤١ رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسية النظرية وممارسته العلمية. دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٠ م، ص ٢٢٥

٤٢ نفس المراجع. ص ٢٢٧

قاس مساوهما التحصيلي بالاختبار البعدي. والمنهج شبه التجريبي طريقة البحث المستخدمة للحصول على تأثير تطبيق طريقة التدريبات في مهارة الكلام.

ب. ميدان البحث

ميدان البحث هو في مدرسة دارالهدى المتوسطة الإسلامية بليتار. سنة الدراسيّة

٢٠١٨ / ٢٠١٩.

ج. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

مجتمع هو مجموعات من الأفراد مع الجودة والاستيراد المحدد تماما. وأما عينة

هي عدد والخصائص من المجتمع ٤٤.

إنّ مجتمع البحث في هذا البحث جميع الطلاب في الفصل الثاني في مدرسة

دارالهدى المتوسطة الإسلامية بليتار سنة الدراسيّة ٢٠١٨ / ٢٠١٩ وعدددهم ثمانية

وتسعين (١٠٥) طالبا. و عينة هذا البحث وهي عن ثمانية وستين (٦٨) طالبا. في

الفصل الثاني (أ) هو الفصل الضابطة عدددهم خمسة وثلاثين (٣٥) طالبا، والفصل الثاني

(ب) هو الفصل التجريبي وعدددهم ثلاثة وثلاثين (٣٣) طالبا. وأسلوب اختيارها بالعينة

عشوائية بسيطة لأنّ المجتمع متجانس.

د. البيانات ومصادرها

كانت مصادر البيانات في البحث هي من كل أين مبحث اكتسابا. فإذا يستخدم

الباحث في جمع البيانات الملاحظة أو الاختبار فمصادر البيانات تسمى بمستجيب،

هو الشخص الإستجابي لأسئلة الباحث. أسئلة مكتوبا كان أو شفهيًا. ليسهل أن يعرف

مصادر البيانات.

هذا البحث، يستخدم الباحث مصادر البحث. منها :

١. البيانات الأساسية

البيانات الأساسية هي البيانات الذي يكتسب تحريرها من مصادرها ليلاحظ ويسجيل في مدة أساسية البحث. ويأخذها الباحث من عملية تعليمية اللغة العربية في فصل الثاني مدرسة المتوسطة (أ) و(ب) مدرسة دارالهدى المتوسطة الإسلامية بليتار سنة الدراسية ٢٠١٨ / ٢٠١٩. وهي نتيجة الاختبار من عملية تعليميتها وحصيل المعلومات من الاستبانة.

٢. البيانات الثانوية

أما البيانات الثانوية هي البيانات المساعدة لتكميل البيانات الأساسية. ويأخذ الباحث البيانات من معلم اللغة العربية في مدرسة دارالهدى المتوسطة الإسلامية بليتار سنة الدراسية ٢٠١٨ / ٢٠١٩.

تصميم البحث التجريبي الذي يحتاج إلى البيانات الكمية. البيانات الكمية هي نتائج الاختبار من الطالبات . وكذلك البيانات من نتائج الملاحظة عن عملية التدريس. وكذلك البيانات من نتائج الاستبانة. أما بيان ذلك كما جداول ٣,١ :

مصادر البيانات و البيانات

الجدول (٣,١)

رقم	مصادر البيانات	البيانات
١	المتعلم فصل (ب)	نتيجة الطلاب باستخدام طريقة التدريبات في مهارة الكلام (قبل وبعد)
٢	المتعلم فصل (أ)	نتيجة اللغة العربية
٣	المعلم	عملية التعليم والتعلم في ذلك الفصل

هـ. أدوات وأسلوب جميع البيانات

استخدم الباحث في أدوات البحث وأساليب جميع البيانات كما يلي:

(١) الملاحظة

الملاحظة هي وسيلة يستخدمها الإنسان العاد في كتسابه لخبراته ومعلوماته حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمع عنه، ولكن الباحث حين يلاحظ فإنه يتبع منهجا معيناً يجعل من ملاحظتها أساساً لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة ٤٥. ويستخدم الباحث لجمع البيانات عن الظواهر الموجودة من نشاطات المدرسة الذي يدرس التلاميذ من اشتركهم واهتمامهم بهذه العملية التعليمية، للحصول على البيانات التي تتعلق بنشاطات المعلمة والطلاب في عملية تعليم النحو. والباحث يستخدم الملاحظة بالمشاركة وهي الباحث يشارك مع أنشطة الأشخاص الذي يكون مصادر بيانات البحث ٤٦.

يتم تسجيل ما يلاحظه الباحث في أثناء الملاحظة. ولا يجوز أن يُؤجل الباحث تسجيل ما يلاحظ إلى ما بعد انتهاء الملاحظة وذلك لأنها قد يسمى تسجيل بعض المظاهر الهامة. و يقوم بعض الباحثين باستخدام أدوات تسجيل كاستخدام الكامرات أو الأشرطة و التسجيلات. إلا على ذلك يجب أن يتم بعناية و بموافقة الأشخاص الذي سنلاحظهم لأنهم قد يرفضون ذلك أو قد يغيرون من سلوكهم إذا شعروا بوجود الأدوات التصوير أو التسجيل.

(٢) الاختبار

٤٥ مراجع السابق ص. ١٢٥

الاختبار هو عبارة عن سلسلة من الأسئلة أو التمرينات أو الات أخرى المستخدمة لقياس المفردات و المعرفة و الذكاء والكفاءة و الملكة التي يملك الفرد أو الجماعة. ٤٧ و الاختبار هو أدوات النشاطات المعقدة لتقدير سلوك الشخص التي تصور الكفاءة التي يملكها في المادة الدراسية المعينة. ٤٨

الاختبار المستخدم في هذا البحث هو الاختبار القبلي يعني إختبار يعطي قبل إجراء التجربة، و الاختبار البعدي، يعني إختبار يعطي بعد إجراء التجربة. والاختبار هو إختبار اللسان، والمساعدة بالكامرات و التسجيلات.

والهدف من الاختبار القبلي معرفة إلى كفاءة الطلبة الأولية قبل قيام الإجراء، وأما من الاجتبار البعدي معرفة تقدم الطلبة في آخر دور. ٤٩

الجدول (٣،٢)

معيار نتيجة الاختبار

الرقم	المستوى	نسبة المئوية
١	ممتاز	٧٩،٥٠-١٠٠
٢	جيد	٦٥،٥٠-٧٩،٤٩
٣	موسط	٥٥،٥٠-٦٤،٤٩
٤	مقبول	٤٠،٥٠-٥٥،٤٩
٥	ضعيف	٣٩،٤٩-٠

(٣) الاستبانة

47 Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pengantar Pendekatan Praktek*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2013) hal. 194

٤٨ مراجع السابق ص. ١١٧

49 Djiwandono, M. Soenardi, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*. (Bandung: ITB Bandung, 1996) Hal 20-21

الاستبانة هي الأسئلة ليعرف استراتيجيات الإجتماعية الذي يستخدم التلاميذ لتحقيق استطاعة مهارة الكلام للتلاميذ ذلك المدرسة. وأكد أريكونتو أن الاستبانة هي الأسئلة المكتوبة المستخدمة للحصول على معلومات من المعجيين ٥٠.

في هذا البحث الباحث يستخدم الاستبانة للتلاميذ يعني تسجيل الأسئلة عن طريقة التدريبات في مهارة الكلام بمدرسة دارالهدى المتوسطة الإسلامية بليتار. الاستبانة لمقياس طريقة التدريبات المستخدمة في عملية التعليم من خلال يبحث الباحث في تلك الفصل. ويستخدم الباحث الاستبانة المغلقة. الاستبانة المغلقة هي وهو الاستبانة يأمر المعجيين تقديم إجابات عن طريق اختيار الإجابة الموجودة ٥١. ويستخدمه الباحث لمعرفة الاستجابات التلاميذ على استخدام الطريقة التدريبات في تعليم مهارة الكلام، ونموذج هذا الاستبانة سكالاً ليكبر تكون من أربع الاتبارات: موافق جداً، موافق، غير موافق، غير موافق جداً. وتقريرات في الاستبانة تعتمد على الاستجابات التلاميذ كمثل الاهتمام والرغبة والاقتناع.

الجدول (٣،٣)

معيار الاستجابات التلاميذ

الرقم	المستوى	نسبة المئوية
١	ممتاز	٦٧-١٠٠
٢	جيد	٣٤-٦٦
٣	فاشل	٣٣-٠

و. طريقة تحليل البيانات

قال أريكننتو الخطوات تحليل البيانات تشمل ثلاث خطوات، وهي:

١. الإعداد

في هذه الخطوة يقوم المعلمون بإعداد التعليم وكذلك يجعل اتفاق مع الباحثين حول شيء سيعبر في هذا البحث. أما الإعداد كما يلي:

(أ) تحقق الأسماء أو اكتمال شخصيّة الطلاب الذي هو موضوع البحث. ويتم هذا النشاط لتجنب أدوات الاختبار بدون الأسماء.

(ب) تحقق اكتمال البيانات، تفحص أدوات البيانات.

٢. التبويب

وإعطاء الدرجة لإستبانة استراتيجية الاجتماعية واختبار مهارة كلام الطلاب، بالشرط الأتية:

(أ) من تسجيل الأسئلة وتحقق الإجابة من تسجيل أسئلة الاستبانة، ثمّ وضّح الباحثة الإجابة من كل موضوع. إذا الطلاب يجيب الأسئلة المناسبة في إستبانة الإجتماعيّة ومعيار التقويم.

(ب) تسجيل تقويم إختبار النحو الذي يناسب بين وجه ومعيارها.

٣. تحليل البيانات

لتحليل البيانات الكمية . يستخدم الباحث التحليل الإحصائي. لأن تهدف هذه الدراسة إلى إختبار أهمية مقارنات بيانات من متغيرين ذلك الفاصل الزمني ثم استخدام إختبار T- إختبارات عينتين. كما قال أحمد بدر : التحليل الأحصائي فهو يتضمن

عملية المعينة والتي سبقت الإشارة إليها، أي إختبار جماعة صغيرة تمثل المجتمع الكبير المختارة منه.

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N_x + N_y - 2}\right) \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right)}}$$

M_x = مقياس المعدل من المجموعة التجريبية

M_y = مقياس المعدل من المجموعة الضابطة

$\sum x$ = العدد التنوعي في كل نتائج من المجموعة التجريبية

$\sum y$ = العدد التنوعي في كل نتائج من المجموعة الضابطة

N_x = العدد التلاميذ في المجموعة التجريبية

N_y = العدد التلاميذ في المجموعة الضابطة ٥٢

أما الفروض من هذا الرمز :

تقرير "ت": ٥٣

T test ("ت" الحسابي) < t table ("ت" الجدولي) = H1 = حصلت التجربة

= مقبول

T test ("ت" الحسابي) > t table ("ت" الجدولي) = H0 = فشلت التجربة =

مردود

52 Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta : Asdi Mahasatya, 2006) hlm. 25

53 Iqbal Hasan, *Analisis data Penelitian dengan Statistik*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2006) hal. 146

$H_1 =$ توجد الفرق الدلالة بين تعليم مهارة الكلام باستخدام طريقة التدريبات في الفصل الثاني "ب" وبدون استخدام طريقة التدريبات في الفصل الثاني "أ" بمدرسة دارالهدى المتوسطة الإسلامية بليتار

الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها

أ. عرض البيانات وتحليلها

١. عرض البيانات وتفسيرها

قبل ان يقوم الباحث بتحليل البيانات، يعرض أولاً أسماء الطلاب والطالبات للفصل الضابط والفصل التجريبي فيما يلي:

أسماء الطلاب والطالبات للفصل الضابط (G)

الرقم	أسماء الطلاب والطالبات
١	أزكا فرامبودي فرامانا
٢	ميلفيانو راديتيا
٣	ديانا أندارا أيمايو
٤	أريكا راشيفا ماهاراني
٥	رينا موليدا فارهانا
٦	زاهرة الفوادة
٧	زولفيكار يودا فراسيتيو
٨	زولفيكار يودا فراسيتيو
٩	كينزي فارستا ماهارديكا
١٠	أجينع فراميسي راماضاني
١١	أنينديرا ماهيسواري

أقيلا قيراني لوفانا	١٢
روري ناريندرا	١٣
ألفارو أرغي نارونا	١٤
أبيل لينتاع أريفين	١٥
سييتي رابأة الأدوية	١٦
ثمررة الفؤداه	١٧
يولييان ليلاساري	١٨
يوسراة واهيو فيبيرانا	١٩
زانوبا قاطرون النادا	٢٠

أسماء الطلاب والطالبات للفصل التجريبي (F)

الرقم	أسماء الطلاب والطالبات
١	أحمد فاريد يوصوف
٢	أدنان كيلانا هاريبانتو
٣	أحسانيل غوناوان
٤	ألفييان الغاجالي
٥	أميلا كورنيياوان
٦	أناندا أنغرائيني
٧	كلاريسا فوتري فاجارواتي
٨	دانييل سانانتا فوترا
٩	ساسا ميليننت فوتري

١٠	إيفا ألفيان
١١	حامدان شافيعي
١٢	محمد يوصوف أرديناتا
١٣	كيلا أنيسا هيلفاني
١٤	ديفا أناندا ماهاراني
١٥	ماياصوفا ليليانا سومارلي
١٦	ريما وينتا
١٧	ريني نور عزيزة
١٨	ساريرا زولفي
١٩	سيفا نور حنيفة
٢٠	سييتي مشيطة

ثم بعد ذلك البيانات عن نتيجة الطلاب في فهم مادة مهارة الكلام بين الفصلين.

وها هو التقدير من نتيجة الطلاب كما في الجدول التالي :

الرقم	النتيجة	التقدير
١	١٠٠-٩٠	جيد جدا
٢	٨٩-٨٠	جيد
٣	٧٩-٧٠	مقبول
٤	٦٩-٦٠	ناقص
٥	٥٩-٠	ضعيف

ثم قدم الباحث الاختبار القلبي للطلاب. وأما هدفه لتعريف كفاءة الأساسية لكل الطلاب عن مهارة الكلام. وأما الجدول الآتي فهي نتيجة الطلاب في الاختبار بين الفصلين:

الجدول ١ :

نتيجة الاختبار القلبي في الفصل الضابط (G)

رقم	إسم	النتيجة	التقدير
١	أزكا فرامبودي فرامانا	٤٥	ضعيف
٢	ميلفيانو راديتيا	٥٥	ضعيف
٣	ديانا أندارا أيمايو	٥٥	ضعيف
٤	أريكا راشيفا ماهاراني	٥٠	ضعيف
٥	رينا موليدا فارهانا	٥٥	ضعيف
٦	زاهرة الفوادة	٤٥	ضعيف
٧	زولفيكار يودا فراسيتيو	٤٥	ضعيف
٨	زولفيكار يودا فراسيتيو	٤٥	ضعيف
٩	كينزي فارستا ماهارديكا	٧٥	جيد
١٠	أجينع فراميسي راماضاني	٤٠	ضعيف
١١	أنينديرا ماهيسواري	٥٥	ضعيف
١٢	أقيلا قيراني لوفانا	٤٠	ضعيف
١٣	روري ناريندرا	٤٠	ضعيف
١٤	ألفارو أرغي نارونا	٧٠	جيد
١٥	أبيل ليتناع أريفين	٤٠	ضعيف

١٦	سيتي رابأة الأدوية	٤٥	ضعيف
١٧	ثمرة الفؤداه	٥٥	ضعيف
١٨	يوليان ليلاساري	٦٠	مقبول
١٩	يوسرة واهيو فييريانا	٥٠	ضعيف
٢٠	زانوبا قاطرون النادا	٤٥	ضعيف

الجدول ٢ :

توزيع الطلاب من ناحية تقدير نتيجة الاختبار القبلي في الفصل الضابط

الرقم	النتيجة	التقدير
١	١٠٠-٩٠	جيد جدا
٢	٨٩-٦٥	جيد
٣	٧٤-٦٠	مقبول
٤	٥٩-٥٤	ناقص
٥	أقل من ٤٤	ضعيف

وجد في الجدوال السابق أن بعض الطلاب في الفصل الضابط () لم يفهموا مادة مهارة الكلام جيدا، لأن نتيجتهم في درجة الناقصة. وأما بعض آخر حصلوا على درجة النتيجة الجيدة ()، والمقبولة ().

الجدول ٣ :

نتيجة الاختبار القبلي في الفصل التجريبي (F)

رقم	إسم	النتيجة	التقدير
-----	-----	---------	---------

١	أحمد فاريد يوصوف	٤٥	ضعيف
٢	أذنان كيلانا هاريانتو	٥٥	ضعيف
٣	أحسانيل غوناوان	٢٠	ضعيف
٤	ألفييان الغاجالي	٢٥	ضعيف
٥	أميلا كورنياوان	٤٠	ضعيف
٦	أناندا أنغرائيني	٦٥	مقبول
٧	كلاريسا فوتري فاجارواتي	٤٥	ضعيف
٨	دانيل سانانتا فوترا	٤٠	ضعيف
٩	ساسا ميلينت فوتري	٣٠	ضعيف
١٠	إيفا ألفييان	٦٥	مقبول
١١	حامدان شافيعي	٦٠	مقبول
١٢	محمد يوصوف أرديناتا	٢٥	ضعيف
١٣	كيلا أنيسا هيلفاني	٤٥	ضعيف
١٤	ديفا أناندا ماهاراني	٤٠	ضعيف
١٥	ماياصوفا ليليانا سومارلي	٥٠	ضعيف
١٦	ريما وينتا	٣٥	ضعيف
١٧	ريني نور عزيزة	٣٥	ضعيف
١٨	ساريرا زولفي	٧٥	جيد
١٩	سيفا نور حنيقة	٤٠	ضعيف
٢٠	سيتي مشيطة	٣٠	ضعيف

كما مذكور قبلها، كان بين الاختبارين يعني بعد الاختبار القبلي وقبل الاختبار البعدي تصرف أما البيانات للاختبار القبلي ذكرت قبلها، وأما الاختبار البعدي يقدم في التاريخ ٣٠ أبريل في الساعة ثلاثة في الفصل التجريبي وفي التاريخ ٣٠ أبريل في الساعة ثلاثة نهار في الفصل الضابطة، والبيانات للاختبار البعدي ستذكر كما يلي:

الاختبار البعدي من فصل التجريبي (F)

رقم	إسم	قيم	التقدير
١	أحمد فاريد يوصوف	٨٠	جيد جدا
٢	أذنان كيلانا هاريانتو	٨٥	جيد جدا
٣	أحسانيل غوناوان	٦٠	مقبول
٤	ألفييان الغاجالي	٧٥	جيد
٥	أميلا كورنيياوان	٨٠	جيد جدا
٦	أناندا أنغرائيني	٩٥	ممتاز
٧	كلاريسا فوتري فاجارواتي	٨٥	جيد جدا
٨	دانييل سانانتا فوترا	٨٥	جيد جدا
٩	ساسا ميلينت فوتري	٧٥	جيد
١٠	إيفا ألفييان	٩٠	ممتاز
١١	حامدان شافيعي	٩٠	ممتاز
١٢	محمد يوصوف أرديناتا	٦٥	مقبول
١٣	كيلا أنيسا هيلفاني	٨٥	جيد جدا
١٤	ديفا أناندا ماهاراني	٧٥	جيد
١٥	ماياصوفا ليليانا سومارلي	٩٠	ممتاز

١٦	ريما وينتا	٨٠	جيد جدا
١٧	ريني نور عزيزة	٨٠	جيد جدا
١٨	ساريرا زولفي	١٠٠	ممتاز
١٩	سيفا نور حنيفة	٨٥	جيد جدا
٢٠	سيبي مشيطة	٨٠	جيد جدا

الاختبار البعدي من فصل (G)

رقم	إسم	قيم	التقدير
١	أزكا فرامبودي فرامانا	٥٠	ضعيف
٢	ميلفيانو راديتيا	٥٥	ضعيف
٣	دييانا أندارا أيمايو	٧٠	جيد
٤	أريكا راشيفا ماهاراني	٥٠	ضعيف
٥	رينا موليدا فارهانا	٨٥	جيد جدا
٦	زاهرة الفوادة	٦٠	مقبول
٧	زولفيكار يودا فراسيتيو	٧٠	جيد
٨	حانيفة أوكتا	٤٥	ضعيف
٩	كينزي فارستا ماهارديكا	٨٥	جيد جدا
١٠	أجينع فراميسي راماضاني	٥٠	ضعيف
١١	أنينديرا ماهيسواري	٧٠	جيد
١٢	أقيلا قيراني لوفانا	٤٠	ضعيف
١٣	روري ناريندرا	٦٠	مقبول
١٤	ألفارو أرغي نارونا	٧٠	جيد

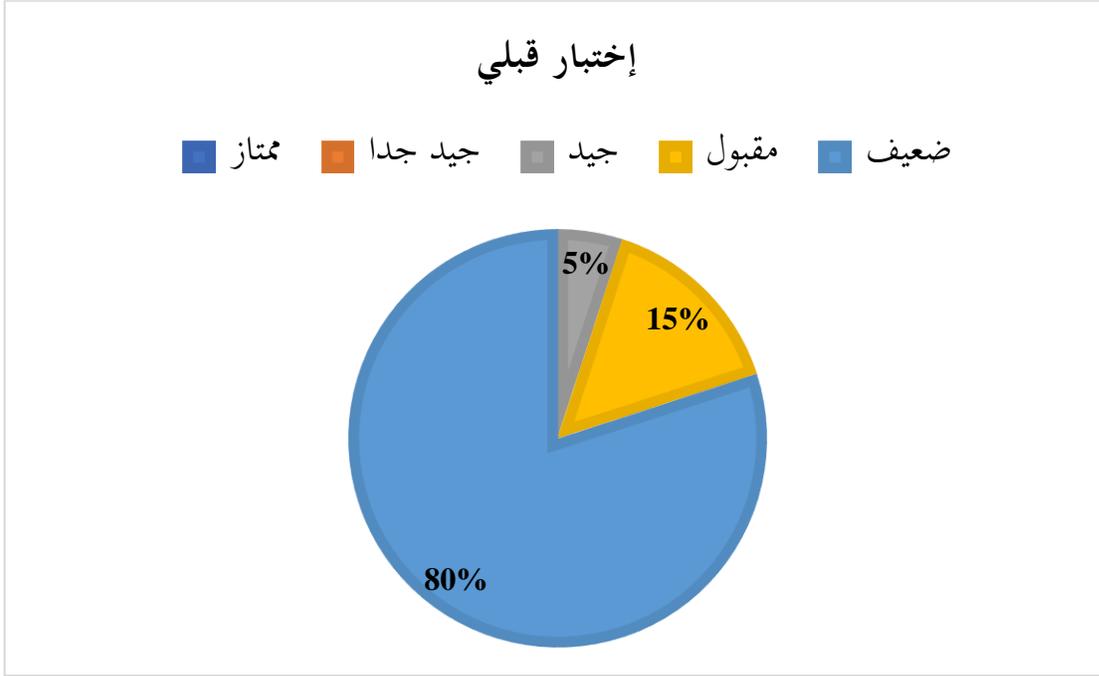
١٥	أبيل لينتاع أريفين	٥٠	ضعيف
١٦	سيتي رابأة الأدوية	٣٥	ضعيف
١٧	ثمرارة الفؤداه	٥٥	ضعيف
١٨	يوليان ليلاساري	٥٥	ضعيف
١٩	يوسراة واهيو فيبريانا	٤٥	ضعيف
٢٠	زانوبا قاطرون النادا	٥٥	ضعيف

وبعد معرفة بيان الاختبار القبلي والبعدي للمجموعتين، فقدمت الباحثة المقارنة

بين الاختبار القبلي والبعدي، والمقارنة كما يلي:

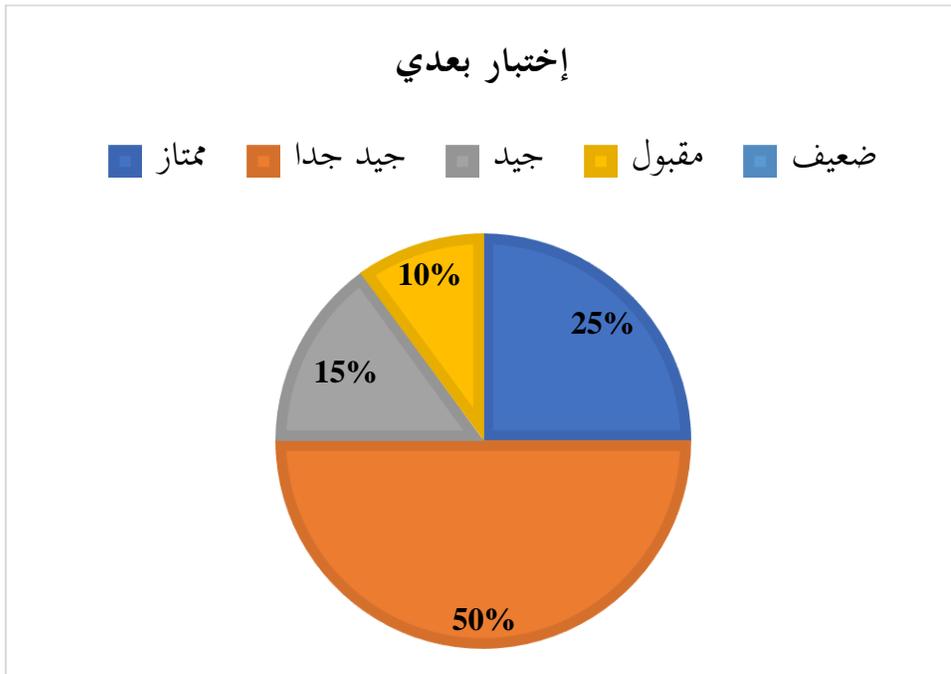
فصل التجريبي (فصل الثاني F)

الرقم	التقدير	نتيجة	إختبار قبلي		إختبار بعدي	
			عدد التلاميذ	النسبة المئوية (%)	عدد التلاميذ	النسبة المئوية (%)
١	ممتاز	١٠٠-٩٠	-	-	٥	٢٥ %
٢	جيد جدا	٨٩-٨٠	-	-	١٠	٥٠ %
٣	جيد	٧٩-٧٠	١	٥ %	٣	١٥ %
٤	مقبول	٦٩-٦٠	٣	١٥ %	٢	١٠ %
٥	ضعيف	٥٩-٠	١٦	٨٠ %	-	-
عداد			٢٠	١٠٠ %	٢٠	١٠٠ %



فصل التجريبي (فصل الثاني F)

الرسم ١٢,٤



فصل التجريبي (فصل الثاني F)

الرسم ١٣,٤

بالنسبة إلى بيان المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية فظهر أن في الإختبار القبلي ٨٠% من التلاميذات في مستوى ضعيف، و ١٥% في مستوى مقبول، و ٥% في مستوى جيد. وأما في الإختبار البعدي ظهر أن ١٠% من التلاميذات في مستوى مقبول و ١٥% في مستوى جيد و ٥٠% في مستوى جيد جدا و ٢٥% في مستوى ممتاز. وهذا البيان يعني أن نتيجة الإختبار البعدي أكبر من نتيجة الإختبار القبلي.

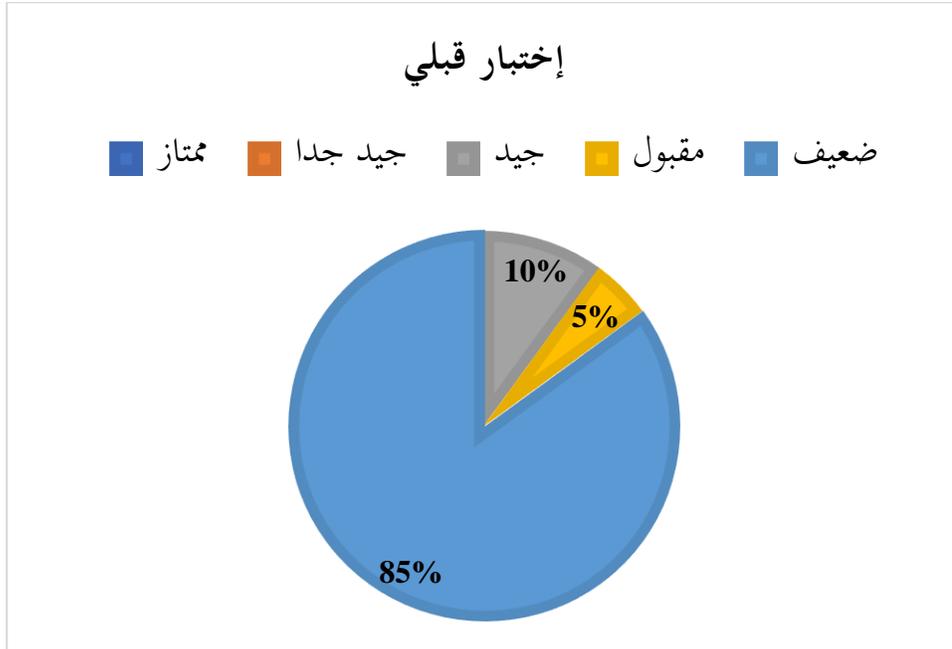
وبعد معرفة بيان الإختبار القبلي والبعدي من المجموعة التجريبية، فقدمت الباحثة المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي من فصل الضابط، والمقارنة كما يلي:

الجدول ٤,١٢

فصل الضابطة (فصل الثاني G)

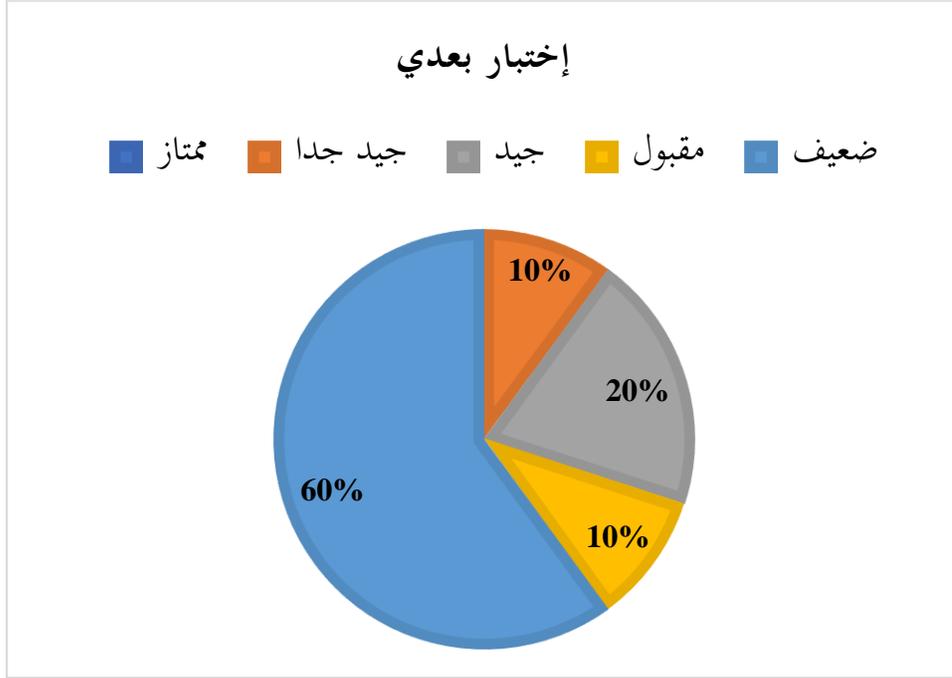
إختبار بعدي		إختبار قبلي		نتيجة	التقدير	الرقم
النسبة المئوية (%)	عدد التلاميذات	النسبة المئوية (%)	عدد التلاميذات			
-	-	-	-	١٠٠-٩٠	ممتاز	١
١٠%	٢	-	-	٨٩-٨٠	جيد جدا	٢
٢٠%	٤	١٠%	٢	٧٩-٧٠	جيد	٣
١٠%	٢	٥%	١	٦٩-٦٠	مقبول	٤

٦٠ %	١٢	٨٥ %	١٧	٥٩-٠	ضعيف	٥
١٠٠ %	٢٠	١٠٠ %	٢٠	عداد		



فصل الضابطة (فصل الثاني G)

الرسم ١٤,٤



فصل الضابطة (فصل الثاني G)

الرسم ١٥,٤

بالنسبة إلى بيان المقارنة بين الإختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة فظهر أن في الإختبار القبلي ٨٥% من التلاميذات في مستوى ضعيف، و ٥% في مستوى مقبول ، و ١٠% في مستوي جيد. وأما في الإختبار البعدي ظهر أن ٦٠% من التلاميذات في مستوى ضعيف و ١٠% في مستوى مقبول و ٢٠% في مستوى جيد و ١٠% في مستوى جيد جدا. وهذا البيان يعني أن نتيجة الإختبار البعدي صغراء من نتيجة الإختبار القبلي.

وبعد معرفة بيان الإختبار القبلي والبعدي من المجموعتين، فشرحت الباحثة

الانحراف من المجموعتين السابقين. وهي كما يلي :

١- نتائج مجموعة التجريبي

بعد أن قامت الباحثة بالاختبار القبلي والاختبار البعدي في المجموعة التجريبية، نالت الباحثة النتائج وهي : إن متوسط نتيجة الاختبار القبلي لفصل التجريبي هو ٤٣،٢٥ ومتوسط نتيجة الاختبار البعدي هو ٨٢ توضيحا لها هذا هو الجدوال:

الجدول ٤،١٣

المتوسط نتائج الفصل التجريبي

رقم	الاختبار	نتيجة
١	الاختبار القبلي	٤٣،٢٥
٢	الاختبار البعدي	٨٢

اعتماد على جدوال سابق يضح أن نتيجة المتوسط في الاختبار القبلي لدى التلاميذات للفصل التجريبي يبلغ ٤٣،٢٥، وإذا دخل على معيار نتيجة الاختبار فيما بين (٠% - ٥٩%) فتخلص الباحثة أن كفاءة التلاميذات للفصل التجريبي على مستوى "ضعيف".

وأما نتيجة المتوسط في الاختبار البعدي لدى التلاميذات للفصل التجريبي يبلغ ٨٢ ، وإذا دخل على معيار نتيجة الاختبار فيما بين (٨٠% - ٨٩%) ، فتخلص الباحثة أن كفاءة الطلاب للفصل التجريبي على مستوى "جيد جدا".

٢- نتائج المجموعة الضابطة

بعد أن قامت الباحثة بالاختبار القبلي والاختبار البعدي في فصل الضابطة ، نالت الباحثة النتائج وهي : إن متوسط نتيجة الاختبار القبلي لفصل التجريبي هو ٥٠،٥ ومتوسط نتيجة الاختبار البعدي هو ٥٧،٧٥ توضيحا لها هذا هو الجدوال:

الجدول ٤،١٤

المتوسط نتائج الفصل الضابطة

رقم	الاختبار	نتيجة
١	الاختبار القبلي	٥٠،٥
٢	الاختبار البعدي	٥٧،٧٥

اعتماد على جداول سابق يضح أن نتيجة المتوسط في الاختبار القبلي لدى التلاميذات للفصل الضابط يبلغ ٥٠،٥ ، وإذا دخل على معيار نتيجة الاختبار فيما بين (٠% - ٥٩%) فتخلص الباحثة أن كفاءة التلاميذات للفصل الضابط على مستوى "ضعيف".

وأما نتيجة المتوسط في الاختبار البعدي لدى التلاميذات للفصل الضابط يبلغ ٥٧،٧٥ ، وإذا دخل على معيار نتيجة الاختبار فيما بين (٠% - ٥٩%) ، فتخلص الباحثة أن كفاءة التلاميذات للفصل الضابط على مستوى "ضعيف".

ب. الفرق بين نتائج فصل التجريبي وفصل الضابط

١) الاختبار القبلي لفصل التجريبي وفصل الضابط

بعد قامت الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط، نالت الباحثة النتائج وهي: إن متوسط نتيجة الاختبار القبلي لصف التجريبي هو ٤٣،٢٥ ومتوسط نتيجة الاختبار البعدي هو ٨٢ وعلى هذا لا يدل على أن هناك ارتفاع كثير يعني ٣٨،٧٥ ومتوسط نتيجة الاختبار القبلي لفصل الضابط هو ٥٠،٥ ومتوسط نتيجة الاختبار البعدي هو ٥٧،٧٥ وعلى هذا لا يدل على أن هناك ارتفاع قليل يعني ٧،٢٥ . توضيحا لها هذا هو الجدول

:

المتوسط نتائج الفصل الضابطة والفصل التجريبية

رقم	الاختبار	الفصل الضابطة	الفصل التجريبية
١	الاختبار القبلي	٥٠،٥	٤٣،٢٥
٢	الاختبار البعدي	٥٧،٧٥	٨٢
إرتفاع / ينقص		ينقص ٧،٢٥	ارتفاع ٣٨،٧٥

وظهر الآن أن متوسط نتيجة الاختبار القبلي للفصل الضابط هي ٥٠،٥ ومتوسط نتيجة الاختبار القبلي للفصل التجريبية هي ٤٣،٢٥. وهذه تدل على هناك فرق ٧،٢٥. وعلى هذا وإن نتيجة الاختبار القبلي لفصل الضابط وفصل التجريبية ليس فرق مبين لعملية تعليم القواعد النحوية باستخدام الكتاب المدرسي لتعليم القواعد النحوية على المدخل الدراسة التقابلية.

(٢) مقارنة عدد الانحراف المربع من الفصلين

وبعد معرفة مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي فشرح الانحراف وعدد الانحراف المربع من فصلين السابقين مما يلي:

الجدول ٤،١٦

نتائج عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من فصلين

الفصل الضابط				الفصل التجريبي				رقم
Y ²	Y	Y2	Y1	X ²	X	X2	X1	
٢٥	٥	٥٠	٤٥	١٢٢٥	٣٥	٨٠	٤٥	١
.	.	٥٥	٥٥	٩٠٠	٣٠	٨٥	٥٥	٢
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	١٦٠٠	٤٠	٦٠	٢٠	٣
.	.	٥٠	٥٠	٢٥٠٠	٥٠	٧٥	٢٥	٤
٩٠٠	٣٠	٨٥	٥٥	١٦٠٠	٤٠	٨٠	٤٠	٥
٢٢٥	١٥	٦٠	٤٥	٩٠٠	٣٠	٩٥	٦٥	٦
٦٢٥	٢٥	٧٠	٤٥	١٦٠٠	٤٠	٨٥	٤٥	٧
.	.	٤٥	٤٥	٢٠٢٥	٤٥	٨٥	٤٠	٨
١٠٠	١٠	٨٥	٧٥	٢٠٢٥	٤٥	٧٥	٣٠	٩
١٠٠	١٠	٥٠	٤٠	٦٢٥	٢٥	٩٠	٦٥	١٠
٢٢٥	١٥	٧٠	٥٥	٩٠٠	٣٠	٩٠	٦٠	١١
.	.	٤٠	٤٠	١٦٠٠	٤٠	٦٥	٢٥	١٢
٤٠٠	٢٠	٦٠	٤٠	١٦٠٠	٤٠	٨٥	٤٥	١٣
.	.	٧٠	٧٠	١٢٢٥	٣٥	٧٥	٤٠	١٤
١٠٠	١٠	٥٠	٤٠	١٦٠٠	٤٠	٩٠	٥٠	١٥
١٠٠	١٠-	٣٥	٤٥	٢٠٢٥	٤٥	٨٠	٣٥	١٦
.	.	٥٥	٥٥	٢٠٢٥	٤٥	٨٠	٣٥	١٧
٢٥	٥-	٥٥	٦٠	٦٢٥	٢٥	١٠٠	٧٥	١٨
٢٥	٥-	٤٥	٥٠	٢٠٢٥	٤٥	٨٥	٤٠	١٩

١٠٠	١٠	٥٥	٤٥	٢٥٠٠	٥٠	٨٠	٣٠	٢٠
٣١٧٥	١٤٥	N		٣١١٢٥	٧٧٥	N		
$\sum Y^2$	$\sum Y$			$\sum X^2$	$\sum X$			

وفيما يلي التوضيح ما في الجدوال السابق:

$$X1 = \text{نتائج الاحتمار القبلي من الفصل التجريبي}$$

$$X2 = \text{نتائج الاحتمار البعدي من الفصل التجريبي}$$

$$X = \text{عدد الانحراف من نتائج الفصل التجريبي}$$

$$X^2 = \text{عدد الانحراف المربع من نتائج الفصل التجريبي}$$

$$\sum X = \text{مجموع عدد الانحراف من نتائج الفصل التجريبي}$$

$$\sum X^2 = \text{مجموع عدد الانحراف من نتائج الفصل التجريبي}$$

$$Y1 = \text{نتائج الاحتمار القبلي من الفصل الضابط}$$

$$Y2 = \text{نتائج الاحتمار البعدي من الفصل الضابط}$$

$$Y = \text{عدد الانحراف من نتائج الفصل الضابط}$$

$$Y^2 = \text{عدد الانحراف المربع من نتائج الفصل الضابط}$$

$$\sum Y = \text{مجموع عدد الانحراف من نتائج الفصل الضابط}$$

$$\sum Y^2 = \text{مجموع عدد الانحراف من نتائج الفصل الضابط}$$

$$\begin{aligned} Mx &= \frac{\sum X}{N} \\ &= \frac{775}{20} \\ &= 38.75 \end{aligned}$$

$$\sum X^2 = \sum X^2 - \frac{(\sum X)^2}{N}$$

$$\begin{aligned}
 &= 31125 - \frac{(775)^2}{20} \\
 &= 31125 - \frac{600625}{20} \\
 &= 31125 - 30031 \\
 &= 1094
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 My &= \frac{\sum Y}{N} \\
 &= \frac{145}{20} \\
 &= 7.25
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 \sum Y^2 &= \sum Y^2 - \frac{(\sum Y)^2}{N} \\
 &= 3175 - \frac{(145)^2}{20} \\
 &= 3175 - \frac{21025}{20} \\
 &= 3175 - 1051 \\
 &= 2124
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 t &= \frac{Mx - My}{\sqrt{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{Nx + Ny - 2}\right)\left(\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny}\right)}} \\
 &= \frac{38.75 - 7.25}{\sqrt{\left(\frac{31125 + 3175}{20 + 20 - 2}\right)\left(\frac{1}{20} + \frac{1}{20}\right)}} \\
 &= \frac{31.5}{\sqrt{\frac{34300}{38}\left(\frac{2}{20}\right)}} \\
 &= \frac{31.5}{\sqrt{\frac{34300}{38}\left(\frac{1}{10}\right)}}
 \end{aligned}$$

$$= \frac{31.5}{\sqrt{\frac{34300}{380}}}$$

$$= \frac{31.5}{\sqrt{90.26}}$$

$$= 3.315$$

$$Df = (N_x + N_y - 2)$$

$$= (20 + 20 - 2)$$

$$= 38$$

$$T.S_{0.01} = 2.42857$$

$$T.S_{0.05} = 1.68595$$

$$1.68595 < 2.42857 < 3.315$$

ومن جدول سابق وجد الباحثة أن نتيجة t الإحصائي = ٣,٣١٥ انطلقا
 بهذه النتيجة قام الباحثة بتعيين t-Tabel أن نتيجة في القائمة الحرية (Degree Of
 Freedom) من t-Tabel أن النتيجة المنعوي ١ % = ٢,٤٢٨٥٧ ونتيجة في التقدير
 المعنوي ٥ % = ١,٦٨٥٩٥ بتقدير كما يلي:

H₀ = ليس الإختلاف قيمة بين استخدام القبلي و البعدي الكتاب المدرسي

لتعليم القواعد النحوية على المدخل الدراسة التقابلية

H₁ = كان الإختلاف قيمة بين استخدام القبلي و البعدي الكتاب المدرسي

لتعليم القواعد النحوية على المدخل الدراسة التقابلية

وصنع القرار على أساس :

١. إذا قيمة $t_{hitung} < t_{tabel}$ ف H_1 مقبول و H_0 مردود

٢. إذا قيمة $t_{hitung} > t_{tabel}$ ف H_0 مردود و H_1 مقبول

ومن حساب سابق نتيجة الاحصاء = ٣,٣١٥ وهذه النتيجة أكبر من نتيجة التقدير المعنوي ١ % = ٢,٤٢٨٥٧ ونتيجة التقدير المعنوي ٥ % = ١,٦٨٥٩٥، لذلك يستطيع أن ينتج أنّ H_1 مقبول و H_0 مردود. وسنجد هنا أنّ " فعالية طريقة المباشرة في تعليم مهارة الكلام بمدرسة دار الهدى بليتار

الفصل الخامس

الخاتمة

لقد تم هذا البحث بعون الله تعالى، وإيكم نتائج البحث والاقتراحات التالية :

أ. نتائج البحث

أما نتائج البحث فكما يلي :

١. يتم استخدام الطريقة المباشرة على المراحل الآتية.

أ. جمع المشكلات وحلها

١. كانت طريقة القواعد والترجمة المستخدمة لترقية مهارة الكلام في مدرسة دار

الهدى بليتار

٢. قام البحث بتحليل هذه المشكلة في بحثه باستخدام الطريقة المباشرة لترقية

مهارة اطلاب الكلامية.

ب. إعداد الخطة الدراسية

والخطة الدراسية تتكون من :

١. البيانات العامة وتتكون من اسم المدرسة والمادة والفصل السمسير وموضوع

الدرس واعام الدراسي وزمان الدراسة

٢. معيار الكفاءة

٣. الكفاءة الأساسية

٤. المؤشرات

٥. أهداف التدريس

٦. المادة الدراسية

٧. الطريقة المستخدمة

٨. استراتيجية التدريس

٩. الاختتام

ج. تنفيذ الطريقة ويكون على المراحل الآتية :

١. ربط الكلمات والعبارات

٢. تقديم الحوار

٣. شرح المعنى

٤. التدريبات

٥. تكرار الجملة الحوارية جماعيا وفعويا وفرديا

٦. تمثيل الحوار

٢. عملية التعليم باستخدام الطريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام حاصله اختبار القبلي والإختار البعدي تلاميذات كمايلي: تقييم من اختبار القبلي ٤٣،٢٥ و: تقييم من الاختبار البعدي ٨٢، لذلك تقييم من الاختبار البعدي أكبر من الاختبار القبلي يعني $٤٣،٢٥ > ٨٢$ واختلافه ٣٨،٧٥ . وهذا يستطيع أن يستنجح أن استخدام الكتاب المدرسي لتعليم القواعد النحوية على المدخل الدراسة التقابلية فعالية التلاميذات في عملية التعليم.

ب. الاقتراحات

١. يرجو الباحث أن تكون نتائج هذا البحث المتواضع مفيدة للقراء الكرام وللمسلمين جميعا وخاصة لمن له إمام واهتمام باللغة العربية وتعليمها سواء كان في المدارس أو المعاهد أو الجامعات الإسلامية، لأن في هذا البحث، أعطى نظرة مجددة وفعالية في طريقة تدريس مهارة الكلام ورأى الباحث تطبيق هذه الطريقة المباشرة

- في تعليم اللغة العربية خاصة مهارة الكلام أكثر استخداما في المدارس والمعاهد والجامعات، لتكون اللغة العربية حية وليست نظرية فحسب.
٢. يرجع البحث أن يكون هذا البحث من المراجع العلمية يرجع إليها الباحثون اللاحقون.
٣. والأخير، يرجو الباحث أن يكون هذا البحث من الأعمال الصالحة يتوسل بها إلى الله تعالى للنجاة يوم الميعاد.

قائمة المراجع

المراجع باللغة العربية

أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار السلام، ١٤١٢

هـ)

أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار السلام، ١٤١٢

هـ)

أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار السلام، ١٤١٢

هـ)

أزهر أرشد، مدخل إلى طريق تعليم اللغة الأجنبية، (جاكرتا: "الأحكام" أوجونج فاندانج

(١١٩٨

أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة، (مالانج: اوين

مالك فريس، ٢٠١٠)

جماعة من كبار اللغويين العرب بتكليف من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، المعجم

العربية الأساسية (نونس: الدروس، ١٩٩٩)

جماعة من كبار اللغويين العرب بتكليف من المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، المعجم

العربية الأساسية (نونس: الدروس، ١٩٩٩)

دكتور فراس السليتي، فنون اللغة المفهومة-الأهمية- المقدمات-البرامج التعليمية، (جدارا

للكتاب العالمي، ١٤٢٩ هـ)

دكتور فراس السليتي، فنون اللغة المفهومة-الأهمية- المقدمات-البرامج التعليمية، (جدارا

للكتاب العالمي، ١٤٢٩ هـ)

- دكتور فراس السليتي، فنون اللغة المفهومة-الأهمية- المقدمات-البرامج التعليمية، (جدارا للكتاب العالمي، ١٤٢٩ هـ
- ارجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسية النظرية وممارسته العلمية. دمشق: دار الفكر، رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربية، ١٩٩٨)
- زين العارفين، مواد الدراسة في طرق تعليم اللغة العربية، (باندونج: دون الطب، دون السنة) محمود كامل الناقه. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)
- مصطفى الغلابيني، جامع الدروس العربية، الجزء الأول، (بيروت: دارالكتب العلمية، ٢٠٠٤)
- نايف محصور معروف، خصائص العربية وطرق تدريسها، (بيروت: دار النفس، ١٩٨٥)

المراجع باللغة الأندونيسية

- Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan Metode Strategi*, Materi (Malang: Misykat, 2008)
- Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran Study Kompetensi Guru*, (Bandung : Rosdakarya, 2006)
- Ahmad Fuad Effendi, *Metode Pengajaran Bahasa Arab*,
- Ahmad Munjih Nasih, *Metode Dan Teknik Pembelajaran Pendidikan Islam*, (Bandung : PT. Refika Aditama, 2009)
- Andayani, *Problem dan Aksioma dalam Metodologi Pembelajaran Bahasa Indonesia*, (Yogyakarta: Deepublish, 2015)
- Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pengantar Pendekatan Praktek*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2013)
- Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Bandung : Pustaka Pelajar,

- Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2012)
- Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2012)
- Djiwandono, M. Soenardi, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*. (Bandung: ITB Bandung, 1996)
- Iqbal Hasan, *Analisis data Penelitian dengan Statistik*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2006)
- Moh. Ainin, *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Surabaya: Hilal Pustaka, 2010)
- Muchlis Anshori, *Buku Ajar Metodologi Penelitian Kuantitatif*, (Surabaya: AUP, 2009)
- Nana Sudjana, *Dasar-dasar Proses Belajar Mengajar*, (Bandung : Sinar Baru, 1991)
- Nana Sudjana, *Dasar-dasar Proses Belajar Mengajar*, (Bandung : Sinar Baru, 1991)
- Radliyah Zainuddin, dkk. *Metodologi dan Strategi Alternative Pembelajaran Bahasa Arab*
- Roestiyah, *Strategi Belajar Mengajar*
- Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: ALFABETA, 2015)
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta : Asdi Mahasatya, 2006)
- Sujai, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab dan Strategi dan Metode Pengembangan Kompetensi*, Semarang: Wali Songo Press, 2008
- Syaiful bahri Djarmajah, dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta : PT. Reneka Cipta, 2010)
- Wahyu wibowo, *Manajemen Bahasa*, (Jakarta: Gramedia, 2001), hal 3
 Syaiful Bahri Djarmajah dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta : PT. Reneka Cipta, 2010)
- Zakiyah Darajadt, *Metode Khusus Pembelajaran Agama Islam*, (Jakarta : PT. Bumi Aksara, 2007)